

# La Polémica

Semanario defensor de los intereses morales y materiales de la Comarca Tortosina

Año I

Precio de suscripción  
Al mes. . . . . 0 50 ptas.

TORTOSA 20 NOVIEMBRE 1913

Redacción y Administración  
REPLA, 3.—Imprenta.

Núm. 20

## PASÓ LA TORMENTA

¡ADELANTE!

Negar que durante la contienda electoral pasada sufrimos amarguras, sería negar la realidad.

Abstenciones de unos, deserciones de otros, insidias y groseras calumnias de los de enfrente contra queridos amigos nuestros; todas las malas pasiones y artes puestas en juego contra nuestro leal y honrado proceder encaminado á levantar el espíritu público de esta desgraciada ciudad, de nuestra querida Tortosa, para verla libre del ominoso yugo de esa camarilla de profesionales de la política baja y rastrera, del asqueroso yugo del caciquismo que la devora y envilece; de esos arribistas que, atentos á su medro personal, todo lo sacrifican; honor, convicciones, ideales, y no titubean en undir una ciudad noble y generosa que les abrió de par en par sus puertas, les dió sus hijas, y les sacó de su pequeñez y miseria.

Penalidades, sufrimientos, deslealtades, amarguras, todo lo damos por bien empleado al percartarnos, una vez más, de la realidad; al ver la generosa reacción que surge á nuestro alrededor, que se ha operado entre la masa ilustrada, consciente, separada ayer de nosotros por insanas predicaciones, y malos ejemplos, aún de aquellos, precisa confesarlo, de quienes era menos de esperar por sus hábitos talares y títulos en ciencia y moral.

A las abstenciones, deserciones, críticas y ataques de ayer, vienen hoy nobles estimulaciones, generosos ofrecimientos, palabras de aliento, voces de regeneración que confortan nuestro ánimo.

Beneméritos religiosos nos confortan con su doctrina, de sana moral, para que no abandonemos el campo en el que hemos laborado como buenos: ilustres prebendados nos alientan para que, despreciando las bajezas y personales apreciaciones y actuaciones de otros, continuemos nuestra labor sana y honrada: modestos sacerdotes, con su recto criterio, nos animan para seguir nuestra marcha de moralidad social y adminis-

trativa, haciendo caso omiso del proceder de unos pocos obcecados que laboran públicamente con el caciquismo que nos envilece; dignos representantes de la intelectualidad, del comercio, de la industria y de las artes, todos á una, reaccionando en nuestro favor, después de unos días de confusión espantosa, nos alientan para la continuación de nuestra campaña, que es la única que en su día ha de redimir á nuestra ciudad que yace sin pulso por las malas artes de los caciques, de los comodones, egoistas, pancistas y arribistas forasteros, que como asquerosos gusanos roen sus entrañas.

Al fin se nos hace justicia; la verdad se impone y abre paso; se reconoce por todos nuestro honrado y leal proceder. Se reconoce públicamente que solo nuestra orientación puede salvar á Tortosa de los conflictos que se avecinan, y que amamantan esa cohorte de traficantes de la política, malversadores de los bienes del procomún, sin otro ideal que el medro á costa de los sudores de los obreros del campo y de la ciudad, del laborioso agricultor, pequeños industriales y comerciantes sobre cuyas espaldas gravitan ilegales repartos sin que, de retroceso, les llegue aminoración en mejoras de ninguna clase.

Pasada la tempestad ha venido la calma, y con ella, la gran satisfacción por el cumplimiento de nuestro deber, públicamente reconocido. Tanta satisfacción como confusión deben tener en estos momentos nuestros detractores solapados y vergonzantes.

Centinelas de la vanguardia del futuro ejército que ha de librar la batalla decisiva á favor de nuestra amada Tortosa, firmes en nuestro puesto, desplegada la bandera de moralidad en todas las órdenes de la vida y de la administración, sin plegarla, ni mancharla con ninguna mira personal y partidista, trabajaremos sin tregua ni descanso hasta conseguir la victoria, como buenos cristianos y como buenos hijos de Tortosa.

Para los de enfrente, la vergüen-

za de su victoria; para nosotros la gloria de la derrota.  
Lo decimos bien alto y muy claro.

Ahora, ¡adelante! ¡Todo por y para Tortosa!

## MAS COOPERATIVAS Y MENOS CONGRESOS AGRICOLAS

Es por todo extremo sensible y perjudicial á los intereses de la producción nacional, continuar los procedimientos adoptados por las clases agrícolas para defenderse de los innumerables enemigos que cual los parásitos viven absorbiendo la sávia de los que trabajan y producen, cuyo resultado se traduce en esa anemia progresiva y perniciosa que hasta los mas optimistas aprecian y que ataca á la íntima esencia de las fuerzas vivas de la nación.

Se comprende muy bien que los agricultores en los primeros momentos, deseando modalizar los razonables y justificados anhelos que impulsaban á solicitar de Gobiernos y Parlamentos, la adopción de medidas encaminadas á salvaguardar intereses tan preeminentes, no encontraran otro medio mas eficaz que el de reunirse en Congresos regionales donde se acordaban exposiciones y solicitudes, mas ó menos prácticas, que eran acogidas en las esferas gubernamentales con muy buenas palabras y grandes ofrecimientos pero de resultados negativos con ejemplar constancia.

En la actualidad es de suponer, que todos se hallarán perfectamente convencidos de la absoluta ineficacia de tales Asambleas, mientras sigan inspirándose en el erróneo criterio que les dió origen y careciendo del ambiente apropiado á la consecución de fines prácticos determinados.

Consecuencia de una antigua y activísima campaña iniciada por la Cámara Agrícola de Tortosa, secundada eficazmente por las de Sevilla, Córdoba y Reus, que terminó por la Asamblea olivarera de Madrid, de gran resonancia, el Ministro de Hacienda dictó un decreto que mereció aplausos generales de la opinión, contra el escandaloso fraude de los aceites de oliva, disponiendo en su articulado, que los aceites de semillas habian de ser desnaturalizados á

su salida de las fábricas, con intervención de un inspector del ramo encargado de velar por el estricto cumplimiento de lo ordenado.

Comenzaron, como de costumbre en casos análogos, las reclamaciones, telegramas y comisiones á Madrid de los que se consideraban perjudicados.... y el resultado, que han transcurrido algunos años, que los fabricantes de aceites de semillas continúan muy tranquilos, efectuando sus mezclas y *coupages* aprovechando el alza de los de oliva por la escases de cosecha mundial y que el famoso decreto se halla virtualmente derogado á causa de que el Ministro sufrió el olvido de un pequeño detalle, ó sea el de facturar un inspector ó delegado á cada una de las fábricas, con la misión única de averiguar si se cumplía ó no con la disposición publicada en la Gaceta.

La sistemática y abusiva repetición de hechos análogos á los relatados, suministra una idea triste y acabada de la administración ó desbarajuste que padecemos y que seguramente no cambiará, si los principalmente interesados que son los productores, no se deciden á emplear otros procedimientos ante el indudable fracaso de los medios hasta aquí puestos en práctica con mejor deseo que acierto.

Y mientras llega la nueva era (aun lejana), en que su intervención directa en todos los asuntos económicos y políticos constituya una garantía de orden, justicia y equidad para todos los ciudadanos sin distinción de clases ni personas, bueno será, que cada cual allá en lo íntimo de su conciencia reconozca, que todos somos culpables, por lo menos del pecado de omisión tan funesto á veces como el mayor de los capitales, puesto que la actual deplorable situación no existiría sin el egoísmo, abandono y dejación de derechos de los principales interesados.

Concretando nuestro pensamiento, cabe consignar, que la palanca poderosa que ha de remover hasta los cimientos administración tan desacreditada y desastrosa, ya existe, simbolizada por la constante unánime y patriótica aspiración de ordenado progreso que informa sin excepción á las clases productoras, y que el punto de apoyo de resistencia indefinida, ha de hallarse representado por la *asociación*.

Numerosos y fuertes son en efecto los enemigos del que trabaja y produce: unos visibles y francos, y otros—quizá los más perniciosos—laborando tenebrosamente y explotando á mansalva é inicua mente al pobre labrador y al pequeño propietario. En este número se incluyen los acaparadores de diversos grados, desde los aristócratas del trust del azúcar, y grandes almacenistas de cereales, en Castilla, la Mancha y Extremadura, hasta el vulgar intermediario de la venta de frutos; vámonos todos, una legión, que constituyen endémica plaga nacional, mas temible y asoladora que todas las conocidas.

Ni aún al mas rudo y analfabeto labriego se le oculta la conveniencia de combatir la letal influencia de elementos tan perjudiciales y disolventes, mas no encuentra quien le facilite el medio adecuado, función que ha de ser creada y dirigida por los que dueños de mayor capacidad é ilustración tienen la obligación y el deber moral de ponerse al frente de este movimiento salvador, en bien propio y en el de sus conciudadanos.

Estudiando con alguna atención y cuidado el progreso y manifestaciones agrarias en las naciones adelantadas, pronto se adquiere el convencimiento de que en inmensa parte, es debido á la admirable organización de las clases industriales y agrícolas que cual ejército disciplinado abarca desde el más opulento propietario al último bracero campesino.

Alemania con sus famosos Kartells agrarios, con los que el productor ha conseguido imponerse á los intermediarios y acaparadores, eternos rivales y explotadores del cultivador y pequeño propietario rural, reduciéndoles á la impotencia. Francia con la multiplicidad de Sindicatos agrícolas creadores y propagandistas de Sociedades cooperativas de venta de vinos, cereales, aceites y hasta de tempranías, que desalojan é imposibilitan en los mercados de consumos, toda competencia, países son de gran enseñanza para España que necesita con mayor urgencia, dada la agudeza de la crisis agrícola mundial, de esa compenetración de intereses afines para una defensa común, pues de continuar indefinidamente el actual *statu quo*, no es aventurado profetizar, que el resultado final habrá fatalmente de traducirse en la considerable depreciación de la propiedad rural, y en la despoblación lenta pero constante del territorio nacional; consecuencias ineludibles del imperdonable olvido por los gobernantes de las leyes económicas que rigen por igual en todas las épocas y en todos los pueblos y de la desidia, egoísmo y criminal indiferencia de los gobernados, mas culpables todavía por ser los primeros y mas directamente interesados.

Consecuentes con el propósito que nos guía de dar la voz de alarma cuando todavía cabe remediar en una gran parte el daño ocasionado, en sucesivos artículos nos ocuparemos detalladamente de la organización y funcionamiento de algunas Cooperativas de venta en el extranjero, que con las convenientes modificaciones podrían fácilmente implantarse en España, como ya ha comenzado á practicarse en la costa de Levante para la naranja.

P. Ayuso

## LAS ELECCIONES MUNICIPALES

En todas partes cuecen habas

«La vida política»

Ya se han renovado los Ayuntamientos en toda España. La lucha electoral, excepción hecha de una docena de localidades, no ha sido lucha ni nada que merezca tal nombre. A pesar de lo que la ley dispone, el cuerpo electoral, la mayoría de la nación no ha tomado parte en la contienda; ha dejado hacer á los que como profesión se dedican á estos menesteres y espera que los ayuntamientos que se van á constituir en 1.º de enero próximo serán exactamente iguales que los que cesan.

En unas poblaciones ha habido coalición entre los monárquicos; en otras los candidatos unidos por amistad, sin distinción de matices políticos. La administración municipal no

va a experimentar ninguna variación con los nuevos ediles. De estas elecciones se puede hacer un resumen igual que de muchas anteriores: los caciques han triunfado en toda la línea. La máquina está montada en favor de estos señores y en cualquier momento que se les pida verifican unas elecciones en las que se concede á los ministeriales una prudente mayoría. Esto ahorra quebraderos de cabeza á los gobiernos y molestias á los electores; todo se hace casi automáticamente y con ausencia absoluta de la voluntad del pueblo.

Hablar de esto ya en España es aburrir al lector que está harto de oír esta misma cantinela sin que el remedio de mal tan hondo aparezca por ninguna parte. Un amigo nuestro cree que el remedio debe ser violento utilizando un cuento, mejor dicho, un sucedido de que él fué testigo hace algunos años. Había un torero en la

corte muy poco afortunado llamado Villaverde que en la competencia que en su época tenía que sostener con las grandes figuras de la tauromaquia solía salir mal librado.

Uno de los días en que había sufrido una de las más estrepitosas silbas y el mayor chaparrón de denuestos que ha escuchado la plaza de toros, salió furioso de la corrida que en cuanto llegó á su casa y trocó el traje de luces por el ordinario de la calle, se echó á la vía pública armado de grueso garrote y situándose en la esquina de la calle de Sevilla, se puso á preguntar á cada transeunte:

—¿Usted ha estado hoy en los toros?

Si el interpelado contestaba que no, se limitaba á responder:

—Pues, vaya usted con Dios.

Si la respuesta era afirmativa levantaba el palo y lo descargaba sobre la cabeza del aficionado y á los ayes y protestas del apaleado, contestaba:

—Si usted ha estado en los toros, usted me ha insultado y silbado, porque lo han hecho todos los que estaban en la plaza sin dejar uno; y seguí descargando palos hasta que los guardias ó el público intervenían.

El amigo á que nos referimos cree que en vista del estado municipal de España se debe preguntar á cada ciudadano:

—¿Usted ha votado algunas veces concejales?

Si contesta que sí, hay que castigarle como uno de los culpables de nuestra desdichada administración sin que valga el que diga que ha votado por D. Fulano ó por D. Mengano, puesto que todos han hecho lo mismo en los respectivos concejos.

Dejando bromas á un lado, es sensible que el esfuerzo hecho por el Sr. Maurra para que el sufragio universal sea una verdad, imponiendo la obligación de votar se haya malogrado por la apatía de unos ciudadanos, pesimismo de otros, y la indiferencia de los mas. No sabemos que reactivo será necesario aplicar para variar nuestras costumbres en este punto. Los partidos disciplinados como el socialista hacen votar á todos sus miembros; las agrupaciones políticas suelen poner en movimiento á sus adeptos en los días de lucha electoral; los que no están afiliados á ninguna secta, la mayoría de los ciudadanos no se molestan en ir á depositar la papeleta en la urna. Los que van por miedo, á que la ley se cumpla y temen que les sobrevenga algún perjuicio si no votan lo hacen en blanco; esta vez ha sido grandísimo el número de esta clase de papeletas. Los deberes de ciudadanía son poco conocidos entre nosotros; verdad es que el pueblo español no oye hablar en reuniones públicas y en mítins más que de sus derechos: el deber no tiene apóstoles en nuestro país.

(De La Vanguardia)

«Una gran vergüenza»

LAS ÚLTIMAS ELECCIONES

Quienes todavía siguen enamorados del actual estado de cosas, quienes se conformen con esa repugnante política de banderías y de vergüenzas, deben examinar las elecciones últimas, y estudiarlas, para que les sirvan de enseñanza y de acicate.

Los partidos republicanos no habían ofrecido jamás un espectáculo tan bochornoso. Parecen monstruos de hombres inconscientes que sólo atienden al látigo. No hay en ellos esa altiva y gallarda independencia que enaltece á las democracias. En verdad que la República en manos de esos directores y de esos siervos es una palabra sin sentido, ó un bande-

rín para acaparar lugares donde se fabrican fortunas. Resulta asombroso que ese desengaño no aleccione al pueblo.

Ved lo sucedido en el distrito 5.º Se presentaba la candidatura del austero é ilustre Eusebio Corominas en frente de otras candidaturas formadas por hombres desconocidos ó por sujetos demasiado conocidos. Y se ha dado la vergüenza de que el Sr. Vila, candidato de Lerroux, ex-concejal de cuya gestión guardamos deplorable recuerdo, hombre sin cultura y falto además de condiciones éticas que pudiesen hacer olvidar su falta de cultura, obtuviese muchos más votos que aquella persona ilustre, que ha sido alcalde de Barcelona, diputado á Cortes y presidente de la comisión de Hacienda, consiguiendo el respeto de todos por su honradez y por sus méritos y que lleva años de sacrificios y de luchas al servicio de la democracia.

Ved en este distrito 7.º Los intranquientes republicanos, aquellos que blasonan de mayor firmeza de ideal, y escudan en él sus intemperancias, no votan á los candidatos republicanos reformistas que ostentan una historia de abnegaciones, sino que otorgan sus sufragios á Grañé, el hombre de la alcaldía y de las alcaldadas de Sanz el célebre Barberillo; y votan también á Vega, el romanista disfrazado.

Pueblo de inconscientes, les basta la etiqueta de un partido, ó la promesa ó el soborno, para cerrar los ojos á prestigio de los hombres y á la honradez de las ideas. Quieren ser engañados y luego abominan del engaño para volver á prestar vasallaje á los eternos embaucadores.

La culpa no es de ellos, ó á lo menos no les alcanza en absoluto. Es el efecto consiguiente á las propagandas estériles, que causaron continuados dolores y han acabado por desorientar y pervertir á la masa. Es el resultado de la conducta de los hombres en quienes se tuvo mayores confianzas. Pero se impone arremeter contra todo esto. Quizás algunos, por cobardía y por interés, transigirán con esa putrefacción. Nosotros no, porque nuestro honor nos lo veda. Hemos de decir, la verdad, y la diremos á gritos si menester fuere, aguantando todos los apóstrofes. Los hombres de corazón nos acompañan. Que cada cual ocupe su puesto y trabaje con fervor y con entusiasmo. Con constancia y con valentía diremos la verdad al pueblo, y se lo repetiremos mil veces hasta conseguir que la reconozca, que maldiga del pasado, y que pueda redimirse al calor de nuevas ideas.

(De La Publicidad)

«Després de les eleccions»

L'acció de les Dretes

En l'únic districte en el qual les Dretes i la Unió Gremial han exercit acció pertorbadora, donant la majoria al lerrouxisme, per pocs vots encara, és en el districte vuité (Gracia, Sant Gervasi, Valcarca). Amb tot i l'acció pertorbadora d'aquestes dues forces, que han anat de casa en casa, de botiga en botiga, de convent en convent, captan vots socialment nostres, que nostres haurien sigut si l'esperit de conservació, si l'amor á les coses humanes i divines hagués triomfat sobre l'apassionament, encara hauria sigut definitivament vençut el lerrouxisme, sense la retirada dels reformistes que, tenint candidat propi, han votat als seus afins contra el senyor Layret.

A hores d'ara, ¡quants i quants s'empeuedeixen de no haver votat la nostra candidatura! ¡Quants i

quants tenen remordiments de conciencia per no haver complert, avisats de lo que podria succeir, d' haver fet sortir d' homes que fa quatre anys foren protagonistes dels xecses de la setmana tragica

Veus-aquí l' acció de les Dretes; una comunitat religiosa que hagués votat amb nosaltres, un rector que no hagués girat dos feligresos, haurien evitat el triomf, si aixís resulta, del lerrouxisme al districte vinté.

El Correo Catalán, la Defensa Social, els conservadors del Casino, poden estar satisfets d' haver enganxat amb profecies d' una victoria impossible, als que han comés la feblesa de creure'ls. I ara, mentres els directores van agafant més odi, l' di nascut de l' impotencia i de la derrota, ells van sentint el corcó del remordiment que'ls rssega l' anima.

Les Dretes coaligades han prés part en cinc eleccions; en totes elles han sofert derrotes totals, menys en la d' ara que han tret un candidat triomfant, no per augment de forces, sinó per la desfeta lamentable — i volem creure transitoria — de l' Esquerra Catalana.

Veü vos aquí el nombre de vots regionalistes 5 de la Coalició de Dretes, en les eleccions en que han lluitat separatament:

(De La Veü)

De nuestro buzón

Cortamos de El Tiempo: "Esta mañana en la vecina villa de Cherta se ha escapado un toro del chiquero, con la particularidad de que en lugar de irse por esos prados en busca de lindas vaquillas á quienes enamorar, se ha metido en la iglesia, indudablemente para confesarse, por más que su presencia no les hacía mucha gracia á los feligreses que ocupaban el templo.

Se procuró apartar de su vocación clerical al piadoso cornúpeto, lo que se consiguió sin que ocasionase estropecios."

A todo esto El Restaurador fresco como una rosa en Enero, y callado como si fuese un buen comensal en el festin liberal-conservador.

No hay duda, nos decía un notable moralista, "El Restaurador es un conservador más." Así, al pie de la letra. ¡Y tanto cómo lo parece!

La junta directiva de El Restaurador acordó, según nota oficiosa publicada el sábado, aconsejar á sus lectores que procurasen no hubiese votos perdidos, ó lo que es lo mismo, hablando en plata, que no votasen la Candidatura Popular, no obstante tratarse de personas intachables.

El Restaurador viene obligado á decirnos lo que piensa la junta directiva del resultado de las elecciones, y el por qué han salido el republicano en el distrito de el Jesús y en el de Bitem.

¿A qué no se reúne para esto la junta directiva?

¿Para qué? Siga el festin. Con lo he cho hay más que suficiente para ahorrar cartas petitorias, y que caiga llovido del cielo, cualquier señor, como se dice, in partibus in fidelium.

Es á lo que se tira ¿verdad? Quizá el orientador de El Restaurador, pensando como le puede venir un título... de la China, no se ha percatado ni del suelto de El Tiempo, digno de un periódico furiosamente sectario, ni á donde han ido á parar los votos perdidos. Le recomendamos al detective que puso en juego el sábado, y que tan bien le sirvió para

darle cuenta de como pensaban los candidatos de la Popular, y por conclusión se dió la famosa nota de los votos perdidos que vino tarde y con punta para hacer naufragar al candidato católico dando el triunfo al republicano.

Es el flaco servicio que hizo el flamante detective husmeando primero, sembrando la confusión despues entre buenos sacerdotes y católicos que no sabian á que carta quedarse.

Su integrismo de antaño, como averiado, no pudo dar otros frutos.

En el pecado la penitencia, si esta viene, que lo dudamos, pues el partido liberal está condenado á nutrirse de integristas. No nos faltaba más que el despacho que se ha montado en cierta farmacia.

El articulista de Libertad habla de un pobre señor que por respeto no nombra. Muchas gracias por la caridad que en esta ocasión es sevillana, como los duros idem.

La Candidatura Popular la han apoyado pobres señores que de tener las plumas tan bien afiladas como la del articulista jamás la pondrían á los órdenes de ningún empresario. ni menos por ello pondrían un espeso velo á ideales políticos que en los ardores juveniles con tanto entusiasmo defendiera.

¿Cómo cambian los tiempos, señor articulista, de Libertad hoy, y de La Esperanza ayer!

En cambio resulta más sevillana la caridad del articulista de El Tiempo.

Este no guarda el respeto, y nombra al pobre señor que defendió la Candidatura Popular.

Seguramente el articulista de El Tiempo no consultó con el M.ltre. señor Canónigo D. José Matamoros que es maestro en caridad cristiana y tiene aprobados sus cursos de teología moral en el Seminario de esta ciudad.

Como yo puedo ser maestro en arreglar matrimonios clandestinos, mor ganáticos y civiles, si me dan un gobierno civil, un estanco, una cartería, ó me hacen empleado honesto, ya que por más expedientes que haga, nadie es capaz de hacerme canónigo de gracia por la desgracia que supone semejante gracia.

Porque señores, se necesita gracia por no decir frescura, para casar civilmente conservadores con liberales y liberales y conservadores con el beatífico D. Paco, y buscar por padrinos, si á mano viene, al orientador de El Restaurador, y al inquisidor.

Como estos casamientos no son como Dios manda, es imposible que Dios les dé la gracia necesaria; y ya podemos prepararnos para ver como se tiran las sillas á la cabeza en la primera comida; cosa que no podrá evitar ni la gracia del ministro por muy ilustre que sea, ni la diplomacia de los padrinos, ni las brujas que han mediado en este amancebamiento. No hay barina para tantos.

Lo cuento de la rateta

¿Saben vestes lo cuento de la rateta? Hu diem perque lo fet pels concejals electes ti molt de paregut en lo de la rateta del cuento. Ya recordarán los nostres lectores que la rateta s' va trobá un Xavo, y la dona en aquell capitalás tan inmens se va creure mes rica que Rochil, i s' dia: si 'm compro ametletes me cauran les dentetes, si 'm compro confitets, me cauran los quixalets.

Pos he, als nostres concejals, que s' han trobat sense pensar-seu, en un carrech tan importan com xiquets en sabates noves, no saben lo que fé y temen soltá una pitada, també com la rateta s' diuen: si mos adherim á Dato, pot maná Maura; si mos fem de Maura, per de pronte mana Dato; si mos declarem de Romanones lo dimoni n' podia fe una y maná García Prieto; pues lo milló de tot es dixá les rames y anarmon al tronch; adherimos al Rey y donarem un cop que mos farà célebres, pos nesesitan les instituciones un poderós puntal, allá anem natros en les nostres actes de concejals á salvá la Monarquía.

Y es que com los venen llerchs los habits, y alguns d' ells nos podien ni ensomiá arribá tan alt, es cla: lo que no está acostumat á bragues, les costures li fan llagues.

Y com la rateta en lo xavo s' creia mes rica que Rochil, ells en lo carrech de concejal, se creuen mes importans que un Capitá General de... la China.

Y d' aquí la plancha ó les planches. Deu perdone als arrats de contes. No hi ha res mes siboch que 's sin-yos fets de presa.

Ayuntamiento

Sesión del sábado 15 de Noviembre de 1913

Empieza la sesión bajo la presidencia del alcalde Sr. Alguero y con la asistencia del republicano Sr. Guarch, y de los liberales Sres. Muñoz y Gamundi.

Despues de leída y aprobada el acta de la anterior el Sr. Muñoz propone una pequeña operación para sacar del Banco 9 mil pesetas con el objeto de ensanchar el puente del ferrocarril tendido sobre la calle de Reus, y contiguo al Parque.

El señor Guarch, dice que no se opone á la mejora pero que antes desea conocer las condiciones en que se ha de realizar, así como los planos, á cuyo efecto propone que se deje sobre la mesa para la sesión próxima.

Entrá en el salón el señor Foguet el cual pide antecedentes respecto del asunto que se debate, dándose los muy cumplidos la Presidencia y el señor Muñoz.

El señor Foguet dice: entonces no veo lo necesidad de la operación propuesta por el señor Muñoz; basta y sobra con que el Ayuntamiento acuerde sacar las nueve mil pesetas, para que el Banco las entregue sin poner reparo alguno ya que el Ayuntamiento ha de tener á su disposición 50 mil.

Pues si bien es verdad — añade el señor Foguet — que en un momento de apuro, se sacaron 18 mil pesetas para pagar á los empleados, y 28 mil para la construcción de la cerca del cementerio, tambien lo es, que para la realización de dichos servicios habia las cantidades necesarias consignadas en los presupuestos, por cuyo motivo toletóse la operación en calidad de adelanto, pero con la obligación ineludible, de devolver á la citada entidad bancaria, las indicadas cantidades, tan pronto se hiciesen efectivos los medios consignados en los presupuestos; pues de no hacerse de este modo Tortosa pagaría dos veces unos mismos gastos; y esto no lo podemos consentir.

La Presidencia dice que como la construcción de la cerca del cementerio es un gasto remunerador, cuando se pongan en venta los terrenos cercados, entonces se hará lo que indica el concejal que acaba de hacer uso de la palabra.

El Sr. Foguet: Todo lo expuesto por la presidencia estaría muy bien si no hubiesen consignadas en el capítu-

tulo de ingresos los recursos necesarios para la atención de los gastos que pueda ocasionar la construcción de la cerca, pero no ahora, que tanto los gastos de la cerca, como los de los empleados, son gastos previstos repito en los presupuestos, y los de estos últimos, tienen además el caracter de permanentes; por todo lo cual, de no estar las 50 mil pesetas en el Banco, Tortosa habria pagado dos veces una misma cosa, y eso no lo podemos consentir, por cuyo motivo y para evitarme responsabilidades (dijo el señor Foguet), ruego á la Presidencia me diga de una manera clara y terminante, si están allí, ó no, á disposición del Ayuntamiento esas 50 mil pesetas.

La Presidencia dice que no.

(El escaso público que aún no se ha desengañado, y asiste á las sesiones, parece que se admira de que no estén en el Banco las 50 mil pesetas; y en otro país que no fuera el nuestro tan bien se extrañarían y algo más de ver estas anomalías ó irregularidades; pero en ese desdichado pueblo donde tanto predominan los cucos, los vivos, y sanchos, tan curtidos estamos á estas y otras barrabasadas, que por gordo que sea lo que ocurra, nos tiene completamente sin cuidado; á todo contes tamos invariablemente con un encogimiento de hombros y estas palabras: ¡Lo mismo dá! ¡Que importa! ¡No vale la pena disgustarse!

Hasta los republicanos en vista del escaso efecto de sus mitines, y que los sermonados han hecho todo lo contrario de lo que ellos les aconsejaban, ni aliento han tenido para comentar un intringulis, como el descrito, que en otro tiempo hubiera levantado una tempestad de protestas! ¡Pero váyales á los que mandan con recriminaciones despues del bill de indemnidad, que con su voto les han dado, los católicos de El Restaurador, y los prohombres del jaimismo, y algún otro sabio, de esos que buscan siempre caer del lado de los que mandan ó se arriman al sol que más calienta y que proporciona más actas de diputados provinciales!)

El Sr. Gamundi retiróse del salón; los demás concejales de la coalición liberal católica conservadora y carlista, dormían... sobre sus laureles; los demócratas derrotados, brillaban por su ausencia, como diciendo á Tortosa: fraile mosten, tu te lo quieres, tu te lo ten.

El señor Domingo emprendióla contra el señor Muñoz: díjole que así como cuando estaba en la oposición colaboraba para la substitución de los consumos, ahora todo se le vuelve poner obstáculos para que no se lleve á efecto lo que era su sueño dorado cuando se hallaba lejos del presupuesto. El público escuchó como atontado la filípica endilgada por el señor Domingo contra el señor Muñoz; filípica que una semana antes hubiera levantado gritos y protestas y ahora la escuchaba el público como si oyese llover, y el señor Muñoz como si le hablasen del Japón.

Después tratóse de los presupuestos, interviniendo en la discusión los señores Alemany, Domingo, Guarch y Foguet, declarando este último que no cree en estas comedias, y que si figuran en el capítulo de ingresos el reparto de caminos vecinales, anuncia que los combatirá y que los que como los vecinos de Fulola se los recompongan, no han de pagar. Pidió luego que se coloquen prétilos en la descarga del canal que pasa paralela y contigua al camino de los Codonyes de Remolinos, á cuyo efecto rogaba á la Presidencia que interpusiera sus buenos oficios con la Real Compañía; y que se arreglase el cauce del barranco del Celio. Terminando con ello la sesión á las doce y media.

El público salía haciendo comentarios nada favorables á los victoriosos y á los cucos, que les han dado los votos; pero los que hablan así son los menos... avisados, y los más... tontos.

TARJETAS

El público salía haciendo comentarios nada favorables á los victoriosos y á los cucos, que les han dado los votos; pero los que hablan así son los menos... avisados, y los más... tontos.

Paqueteria, Mercería  
y Novedades de



# SEBASTIAN TUDO

Altas novedades para señora.—Gran surtido en perfumearia.—Artículos de piel y oro chapeado.—Objetos fantasia para regalos, abanicos, etc. etc.

La Union hace la fuerza



## EL BRUCH

DOMICILIO SOCIAL, CONCEPCION. 14, 1.º REUS

Todos para uno. Uno para todos

Asociación Mútua de Seguros sobre la Vida; fundada en Reus por D. A. Bieto Baldrich, Director general de la misma a 1.º de Abril de 1910. Autorizada por R. O. a 15 de Marzo de 1910. y nuevamente en 2 de Agosto de 1912; por lo tanto, intervenida y fiscalizada por el Estado, según dispone la ley de 14 Mayo 1902.

**FIN DE LA ASOCIACION.**—La Asociación EL BRUCH, permite crear ó constituir un dote para los hijos, una herencia para la familia y en particular un capital para los matrimonios que piensan para el día de mañana en que la soledad de uno de los dos puede dejarla en la miseria.

Pólizas pagadas hasta la fecha, 16 pagaron los asociados desde su ingreso 404'60 y percibieron de EL BRUCH 8.959'50.

Representant en esta plaza y Delegado general del Distrito de Tortosa: D. Manuel Berenguer, Obispo Aznar, n.º 8, Platería.—Cobrador, D. Juan Páfila, S. Domingo, 5, 4.º (Anuncio aprobado por la Comisaría General de Seguros.)

# DR. CUCALA

Médico Cirujano Oculista

## Ojos Oído Nariz Garganta

Se operan cataratas, pupilas artificiales, tetuaje (borrar las manchas que afean el ojo), tumores, fistulas, por todos los procedimientos y curación radical por la estirpación del *saco lagrimal*, triquiasis (pestañas á dentro) ectropión (párpado adentro), ectropión (párpado hacia fuera), strabismo por operación de tenotomía y avance muscular y shtereos copia, enucleaciones y graduación de lentes para toda clase de vista. Operaciones "irido esclerotomía de Lagrange," y Trepanación escleral (operación de M. Elliot) para el tratamiento del Glaucoma.

**GRANULACIONES, curación pronta**  
OPERACIONES SIN DOLOR

Enfermedades de la nariz, tumores, desviación y obstrucciones, por operación electro-cáustica y electrolisis bipolar. *Ozena* (fetidez de nariz) cura de Gottstein, onodiana, fermentoterapia, masaje vibratorio, parafínica. Supuraciones, tumores y otros procesos del oído. Tumores, enfermedades de la garganta. Operación de anginas crónicas.

### PRECIOS DE OJO

Primera visita. . . 2'50 ptas.  
Cada cura. . . 1 " "  
Ducha ocular. . . 2 " "  
Inyecciones. . . 2 " "  
Abono por 15 curas, 10 ptas.

Oftalmoscopia, oftalmometría y graduación de lentes simples. . . . . 5 ptas.  
Operaciones del globo, tumores, fistulas, borrar manchas (tels), enucleaciones, electricidad, lentes combinados, etc.

A PRECIOS CONVENCIONALES.

### ENFERMEDADES PROPIAS DE LA MUJER

Inyecciones intra-musculares, hipodérmicas é intra venosas del "Salvarsan," (606) y "Nev-Salvarsan" (914) para la curación de la SIFILIS, así como toda clase de enfermedades de impureza de la sangre.

Inyecciones de sueros y cuerpos inmunizantes de Spenzler Betanak, Koc, Gugnilliere, Lemoine, etc. (en el principio de las enfermedades del pecho).

### MOTOR ELECTRICO PARA MULTIPLES APLICACIONES DE MEDICINA Y CIRUGIA

Corrientes Galvánicas, Farádicas, Sinusoidales, de watterwille, Ionización, (Cataforesis) Electrolisis y (epilacione) Electroscopia; CAUSTICA, corriente ritmada de Bergoñé y Masajes de frote martilleo, vibratorio, etc., etc. (Obesidad y astricción de vientre).

Todo el material de curacion está esterilizado por el autoclave, etc.

HORAS DE CONSULTA: DE 8 A 1 Y DE 6 A 8

Aparatos médicos especiales para reconocimiento de enfermedades del pulmón y corazón.

CALLE DE LA LONJA (Entre Arsenal y rio Ebro) TORTOSA

## JOSE PEREZ-PINTOR

Se pintan carruages, se empapan y se esmaltan habitaciones y toda clase de muebles á precios sumamente económicos.  
Talles Velles, 22, 3.º

EN Villarreal EN Castellon  
**FABRICA DE ALPARGATA**  
DE  
**F. LLASA**  
EN Bañeras EN Tortosa

**GRAN ZAPATERIA**  
**"La Villa de Sitges"**  
**J. BALADA**  
**SUSESOR DE J. MAJÓ**  
Elegancia, Baratura, Rapidez,  
10, ROSA 10.—TORTOSA.

**SASTRERIA**  
— DE —  
**ADOLFO MONSERRAT**  
Plaza de Agustin Querol Entrada: Calle de San Roque, Núm. 1  
\*Trajes exclusivamente à medida\*  
\*Corte esmerado\*  
\*Prontitud en los encargos\*

**GRAN PANERIA Y SASTRERIA IBÉRICA**  
— DE —  
**JAIME BELLAUBI**  
Buenarie, 16 y 18, Moncada, 7.—TORTOSA

Los favorecedores que se dignen visitar este sin rival establecimiento se corcorarán de que es el único en su clase y el que cuenta con tan grandiosa existencia de todos géneros de más de 200 000 m. para el ramo de Sastrería entre LANERÍA, ALPACAS, PIQUÉS, DRILES y con su gran profusión de toda clase de PANAS, sin excluir la "lisa imperial," recomendable por ser la mejor que se conoce.

Especialidad en géneros para luto (sin brillo), contando además, con paños lisos para toda clase de uniformes tanto civiles como para militares.

Los pantalones de (vellut) PANA correctamente cosidos y bien cortados, se venden al baratísimo precio de 5 PTAS.

Véndese, lo mismo á los señores Sastres que á los demás particulares, cortes para trajes pantalonería, forrería, panas y demás artículos que les conviniere, á precios verdaderamente economicos.

Gran variedad de trajes para niño desde 3'50 pesetas  
" caballero " 20'00  
" americanas de alpaca " 5'00

¡VISITAD ESTA CASA Y OS CONVENCEREIS DE LO DICHO!  
LOS ENCARGOS SE SIRVEN CON RAPIDEZ

NOTA IMPORTANTE.—Enseñanza de corte para tqdos los que deseen dedicarse al arte de sastrería. Clases á precios convencionales.

Gran surtido en trajes de primera comunión y americanas de alpaca, al baratísimo precio de 15 PESETAS los primeros y á 3 PESETAS las americanas. Hay grandiosa existencia.